

PRAYERS

A petition was presented by the honourable Member for Assiniboia (Mr. Gustafson).

By unanimous consent, all Orders preceding No. 458 under *Private Members' Public Bills* were allowed to stand.

The House resumed debate on the motion of Mr. McKinnon, seconded by Mr. Baker (Nepean—Carleton),—That Bill C-658, An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act (retirement for misconduct), be now read a second time and referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

After further debate, the proceedings were interrupted pursuant to Standing Order 24(2).

By unanimous consent, all Orders preceding No. 466 under *Private Members' Public Bills* were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Communications and Culture of Bill C-666, An Act to amend the Official Languages Act;

Mr. McKenzie, seconded by Mr. Towers, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Communications and Culture.

After debate thereon, the proceedings were interrupted pursuant to Standing Order 24(2).

By unanimous consent, all Orders preceding No. 357 under *Private Members' Public Bills* were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-557, An Act to amend the Canada Labour Code (unjust dismissal);

Mr. Kristiansen, seconded by Mr. Hovdebo, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

And debate arising thereon;

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Domm for Mr. Nowlan on the Standing Committee on Privileges and Elections.

PRIÈRE

L'honorable député d'Assiniboia (M. Gustafson) présente une pétition.

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 458 sous la rubrique *Projets de loi publics émanant des députés* sont réservés.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. McKinnon, appuyé par M. Baker (Nepean—Carleton),—Que le projet de loi C-658, Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (retraite pour inconduite), soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Après plus ample débat, les délibérations sont interrompues conformément à l'article 24(2) du Règlement.

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 466 sous la rubrique *Projets de loi publics émanant des députés* sont réservés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des communications et de la culture du projet de loi C-666, Loi modifiant la Loi sur les langues officielles.

M. McKenzie, appuyé par M. Towers, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des communications et de la culture.

Après débat, les délibérations sont interrompues conformément à l'article 24(2) du Règlement.

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 357 sous la rubrique *Projets de loi publics émanant des députés* sont réservés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration du projet de loi C-557, Loi modifiant le Code canadien du travail (renvoi injuste).

M. Kristiansen, appuyé par M. Hovdebo, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

Il s'élève un débat;

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 69(4)(b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Domm en remplacement de M. Nowlan sur la liste des membres du Comité permanent des privilèges et élections.